

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ**Α Π Ο Φ Α Σ Η**
Αριθ. 550/16.11.2010

Σήμερα ημέρα Τρίτη 16 Νοεμβρίου 2010 και ώρα 11:00 το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συνήλθε σε συνεδρίαση, στην οποία παρέστησαν ο Πρόεδρος του ΕΣΡ Ιωάννης Λασκαρίδης, ο Αντιπρόεδρος Νέστορας Κουράκης και τα μέλη Εύη Δεμίρη, Τρις Αυδή-Καλκάνη, Γιάννης Παπακώστας, Κωνσταντίνος Τσουράκης, Κωνσταντίνος Αποστολάς.

Ιστορικό-Νομική θεμελίωση

1. Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης κατά τη σημερινή συνεδρίαση ασχολήθηκε με την από της εταιρείας **ΤΗΛΕΚΙΝΗΣΗ LOCAL TV Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του τηλεοπτικού σταθμού **NICKELODEON** (πρώην LOCAL TV) Νομού Αττικής ενδεχομένη παραβίαση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας.
2. Η συζήτηση της υποθέσεως πραγματοποιήθηκε την 2^α Νοεμβρίου 2010.
3. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του τις ακόλουθες διατάξεις:
 - I.** Το άρθρο 15, παρ. 2 του Συντάγματος, κατά το οποίον η ραδιοφωνία και η τηλεόραση υπάγονται στον άμεσο έλεγχο του Κράτους. Ο έλεγχος και η επιβολή των διοικητικών κυρώσεων υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που είναι ανεξάρτητη αρχή, όπως ο νόμος ορίζει.
 - II.** Το άρθρο 6 παρ. 13 στοιχείο α του Ν.3592/2007, κατά το οποίο η κύρια γλώσσα μετάδοσης ή υποτιτλισμού είναι η ελληνική.
 - III.** Την Οδηγία 1/24.1.2006 του Ε.Σ.Ρ. κατά την οποία οι ραδιοφωνικοί και τηλεοπτικοί σταθμοί οφείλουν να μεταδίδουν μεταγλωττισμένα τα ξενόγλωσσα τμήματα των δελτίων ειδήσεων.
 - IV.** Το άρθρο 4, παρ. 1, στοιχείο ε του Ν. 2863/2000, κατά το οποίον το Ε.Σ.Ρ. ελέγχει την τήρηση των όρων που προβλέπονται στην εκάστοτε ισχύουσα ραδιοτηλεοπτική νομοθεσία και επιβάλλει τις από το άρθρο 4 του Ν. 2328/1995 προβλεπόμενες κυρώσεις.

Αιτιολογικό

Εκ των στοιχείων του φακέλου, των ισχυρισμών του εκπροσώπου της εταιρείας **ΤΗΛΕΚΙΝΗΣΗ LOCAL TV Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του τηλεοπτικού σταθμού **NICKELODEON** (πρώην LOCAL TV) Νομού Αττικής και του υποβληθέντος υπομνήματος, προέκυψαν ότι ο τηλεοπτικός σταθμός κατά την 29, 30.5.2010 και 26,27.6.2010 και από ώρας 18:00, μετέδωσε δελτία ειδήσεων στη ρωσική γλώσσα, χωρίς υποτίτλους στην ελληνική γλώσσα. Για την εν λόγω κύρωση ενδείκνυται όπως επιβληθεί στον τηλεοπτικό σταθμό η διοικητική κύρωση της συστάσεως κατά τα εις το διατακτικό ειδικότερα οριζόμενα.

**Για τους λόγους αυτούς
Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης**

Επιβάλλει στην εταιρεία **ΤΗΛΕΚΙΝΗΣΗ LOCAL TV Α.Ε.**, ιδιοκτήτρια του τηλεοπτικού σταθμού **NICKELODEON** (πρώην LOCAL TV) Νομού Αττικής τη διοικητική κύρωση της συστάσεως όπως κατά την μετάδοση ξενογλώσσων δελτίων ειδήσεων προβάλλει υποτιτλισμούς στην ελληνική γλώσσα, με απειλή επιβολής αυστηροτέρων κυρώσεων.

Κρίθηκε, αποφασίστηκε την 16^η Νοεμβρίου 2010, καθαρογράφηκε και δημοσιεύθηκε κατά την 9^η Δεκεμβρίου 2010.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Ρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ